



08/231-2150/17P  
21.08.2020

# КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

XI СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

## РІШЕННЯ

№ \_\_\_\_\_

ПРОЄКТ

### **Про присвоєння назви скверу у Дніпровському районі міста Києва**

Відповідно до пункту 1 статті 37, частини першої статті 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», пункту 3 частини першої статті 3, пункту 7 частини першої статті 8 Закону України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій», розділу II Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920 «Про затвердження Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві», з метою відзначення побратимських зв'язків міста Тампере і Києва Київська міська рада

### **ВИРІШИЛА:**

1. Присвоїти скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі міста Києва назву «Сквер міста-побратима Тампере».
2. Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) здійснити організаційно-правові заходи щодо виконання пункту 1 цього рішення.
3. Це рішення Київської міської ради офіційно оприлюднити у спосіб, визначений законодавством України.
4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків.

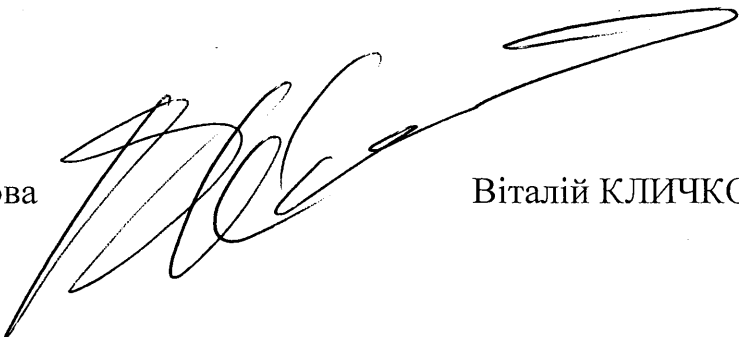
Київський міський голова

Віталій КЛИЧКО

:

Київський міський голова

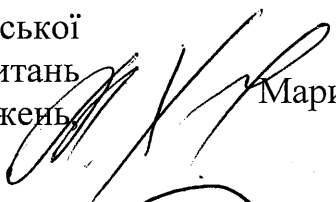
Віталій КЛИЧКО



**ПОГОДЖЕНО:**


Заступник голови Київської міської держаної адміністрації з питань здійснення самоврядних повноважень, голова Комісії з питань найменувань

Марина ХОНДА



Директор Департаменту суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської держаної адміністрації)

Роман ЛЕЛЮК



Постійна комісія Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків:

голова постійної комісії  
секретар постійної комісії

Олександр БЕРЕЗНІКОВ  
Тарас КРИВОРУЧКО

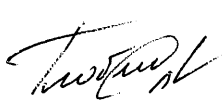
Постійна комісія Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики:

голова постійної комісії  
секретар постійної комісії

Вікторія МУХА  
Олександр ПОЖИВАНОВ

Начальник управління правового забезпечення діяльності Київської міської ради

Ганна ГАРШИНА



**Пояснювальна записка**  
до проекту рішення Київської міської ради  
**«Про присвоєння назви скверу у Дніпровському районі міста Києва»**

**1. Обґрунтування необхідності видання рішення.**

Відповідно до пункту 1 статті 37, частини першої статті 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», пункту 3 частини першої статті 3, пункту 7 частини першої статті 8 Закону України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій», розділу II Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920 «Про затвердження Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві».

26 вересня 2019 року на засіданні Комісії з питань найменувань було розглянуто звернення депутатів Київської міської ради О. Новікова та В. Гуманенка стосовно присвоєння скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі міста Києва назви «Сквер «Міста-побратима Тампере»».

За результатами розгляду члени Комісії підтримали присвоєння зазначеному скверу назви «Сквер міста-побратима Тампере» та рекомендували для винесення на громадське обговорення.

Громадське обговорення тривало з 23 жовтня до 23 грудня 2019 року на єдиному вебпорталі територіальної громади міста в рубриці «Громадське обговорення проектів нормативно-правових актів», де кожен користувач мав змогу ознайомитися з запропонованим проектом рішення, висловити свої пропозиції, зауваження, оприлюднити власну редакцію проекту. За результатами громадського обговорення більшість учасників підтримала присвоєння зазначеному скверу назви «Сквер міста-побратима Тампере».

21 липня 2020 року на засіданні Комісії з питань найменувань, враховуючи результати громадського обговорення, члени Комісії підтримали присвоєння скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі міста Києва назви «Сквер міста-побратима Тампере» та рекомендували внести відповідне подання до Київської міської ради.

У 2019 році виповнилося 65 років з дня укладання двохсторонньої угоди про дружбу і співробітництво між містами-побратимами Києвом та Тампере.

## **2. Мета і завдання видання рішення.**

Мета прийняття рішення – відзначення побратимських зв'язків міста Тампере і Києва шляхом присвоєння назви скверу у Дніпровському районі міста Києва.

## **3. Загальна характеристика та основні положення проекту рішення.**

Департаментом суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) підготовлено проект рішення Київської міської ради «Про присвоєння назви скверу у Дніпровському районі міста Києва». Проект рішення містить відомості щодо присвоєння назви скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі міста Києва.

## **4. Стан нормативно-правової бази у даній сфері правового регулювання.**

Закон України «Про місцеве самоврядування в Україні»;

Закон України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій»;

постанова Кабінету Міністрів України від 24 жовтня 2012 року № 989 «Про затвердження Порядку проведення громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності, які за ними закріплені, об'єктам права власності, які належать фізичним особам, імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій»;

рішення Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920 «Про затвердження Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві»;

розпорядження Київського міського голови від 19 серпня 2014 року № 175 «Про затвердження Порядку проведення у місті Києві громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій».

## **5. Фінансово-економічне обґрунтування.**

Не потребує додаткового виділення коштів з бюджету міста Києва.

**6. Прогноз соціально-економічних та інших наслідків видання рішення.**

Прийняття рішення сприятиме присвоєння назви скверу у місті Києві, відзначенню побратимських зв'язків міста Тампере і Києва.

**7. Суб'єкт подання проєкту рішення.**

Суб'єктом подання даного проєкту рішення є Київський міський голова.

**8. Доповідач на пленарному засіданні.**

Відповідальним за представлення та супроводження проєкту рішення на всіх стадіях розгляду є секретар Комісії з питань найменувань Шибанов Ярослав Миколайович (тел. 235-05-65).

Заступник голови Київської  
міської державної адміністрації



Марина ХОНДА

Звіт  
про підсумки громадського обговорення  
щодо присвоєння назви скверу у Дніпровському районі міста Києва

Відповідно до розпорядження Київського міського голови від 19.08.2014 № 175 «Про затвердження Порядку проведення у місті Києві громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» Департаментом суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) разом з Департаментом інформаційно-комунікаційних технологій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) забезпечено проведення електронного громадського обговорення проєкту рішення Київської міської ради щодо присвоєння скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі назви «Сквер міста-побратима Тампере».

Громадське обговорення проходило з 23 жовтня до 23 грудня 2019 року на єдиному вебпорталі територіальної громади міста в рубриці «Громадське обговорення проєктів нормативно-правових актів», де кожен користувач мав змогу ознайомитися з запропонованим проєктом рішення, висловити свої пропозиції, зауваження, оприлюднити власну редакцію проєкту.

Загальні результати обговорення на офіційному вебпорталі Київської міської державної адміністрації:

- присвоїти скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі назву «Сквер міста-побратима Тампере»:

	Голосів	Голосів з IP-адрес, з яких подано більше ніж п'ять голосів по кожному проєкту	Без урахування фальсифікованих голосів
<b>присвоєння скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі назви «Сквер міста-побратима Тампере»</b>			
Кількість «ЗА»	17	0	17 (89 %)
Кількість «ПРОТИ»	2	0	2 (11 %)
Всього голосів	19	0	19

Запропоновано редакцій/пропозицій: 1

Директор Департаменту  
суспільних комунікацій



Роман ЛЕЛЮК

**Витяг з протоколу № 1**  
**засідання Комісії з питань найменувань**

Дата проведення: 21 липня 2020 року

Місце проведення: вулиця Хрещатик, 36, к. 512

Присутні: Хонда М.П., Загуменний Д.М., Шибанов Я.М., Бохняк В.Я., Васильчук В.В., Вербич С.О., Демська О.М., Збанацький А.Г., Кальницький М.Б., Лелюк Р.В., Мартиненко-Кушлянський Т.О., Островський П.В., Пабат О.В., Подобед П.К., Славик І.В., Смілка В.А.

Відсутні: Бондаренко В.Д., Кот С.І., Пинзеник О.О., Соловей О.М., Терес Н.В., Яловий В.Б.

Запрошені: депутати Київської міської ради – Михайленко В.О., Муха В.В., Старостенко Г.В.

Порядок денний:

- I. Про результати громадського обговорення найменування (перейменування) об'єктів міського підпорядкування міста Києва
- II. Про найменування (перейменування) вулиць та провулку міста Києва
- III. Про присвоєння назв скверам міста Києва
- IV. Про присвоєння імен юридичним особам

**I. Про результати громадського обговорення найменування (перейменування) об'єктів міського підпорядкування міста Києва**

2. СЛУХАЛИ: інформацію Департаменту суспільних комунікацій щодо результатів громадського обговорення питань найменування скверів міста Києва, а саме:

- присвоєння скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі назви «Сквер міста-побратима Тампере»;

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати присвоєння скверу між житловими будинками на вулиці Вифлеємській, 16 та вулиці Тампере, 15 у Дніпровському районі назви «Сквер міста-побратима Тампере» та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 14, «проти» - 0, «утримались» - 0, відсутні під час голосування Бохняк В.Я. та Пабат О.В.

Секретар комісії



Ярослав Шибанов

**Витяг з протоколу № 2**  
**засідання Комісії з питань найменувань**

Дата проведення: 26 вересня 2019 року

Місце проведення: вулиця Хрещатик, 36, к.514

Присутні: Хонда М.П., Шибанов Я.М., Васильчук В.В., Вербич С.О., Демська О.М., Збанацький А.Г., Кальницький М.Б., Лелюк Р.В., Мартиненко-Кушлянський Т.О., Островський П.В., Подобед П.К., Славів І.В., Смілка В.А., Соловей О.М., Яловий В.Б.

Відсутні: Загуменний Д.М., Бондаренко В.Д., Бохняк В.Я., Кот С.І., Пабат О.В., Пинзеник О.О., Терес Н.В.

Запрошені: депутати Київської міської ради – Гуманенко В.Л., Назаренко В.Е., Новіков О.О., Старостенко Г.В., Ясинський Г.І., начальник відділу культури Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації Мельничук Н.Ю., представники громадськості – Алексеєва Т.Ю., Васильєва Н.В., Веремій К.А., Вінарський А.О., Вовк А.І., Гардашук Т.В., Гінзбург М., Донець О.Д., Калініченко В.П., Кальченко В.І., Князев Н.М., Коломієць О.О., Корсун А.П., Кравський Д., Лебідь Л.С., Назаренко Ю.Б., Павличко Д.В., Семенцов В.Ф., Соловійова М.М., Тетера В.Й., Тоделян І.І., Трофімчук О.Ю., Уманець О.О., Уманець Т.В., Холодов К.В., Чубук Е.А., Шуміло М.М.

Порядок денний:

- I. Про результати громадського обговорення перейменування об'єктів міського підпорядкування міста Києва
- II. Про найменування нових вулиць міста Києва
- III. Про найменування скверів міста Києва
- IV. Про найменування скверу між житловими будинками на вул. Вифлеємській, 16 та вул. Тампере, 15
- V. Про найменування об'єктів міського підпорядкування
- VI. Про перейменування об'єктів права власності
- VII. Про перейменування площі, вулиць, алеї та тупика
- VIII. Про найменування географічних об'єктів



**IV. Про найменування скверу між житловими будинками на вул. Вифлеємській, 16 та вул. Тампере, 15 (рекомендувати для винесення на громадське обговорення):**

14. СЛУХАЛИ: звернення депутатів Київської міської ради О. Новікова та В. Гуманенка стосовно присвоєння скверу між житловими будинками на вул. Вифлеємській, 16 та вул. Тампере, 15 назви «Сквер «Міста-побратима Тампере».

ВИРІШИЛИ: підтримати присвоєння скверу між житловими будинками на вул. Вифлеємській, 16 та вул. Тампере, 15 назви «Сквер міста-побратима Тампере» та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 14, «проти» - 0, «утримались» - 1

Секретар комісії



Ярослав Шибанов

## Інформаційна довідка

**Тампере** (фін. *Tampere*, швед. *Tammerfors*) — місто на півдні Фінляндії, друге за промисловим значенням і третє за кількістю населення (після Гельсінкі та Еспоо) у країні.

З 1961 року столиця України-місто Київ є містом-побратимом Тампере. У 1961 році у Києві була названа вулиця на честь Тампере, а також діє кінотеатр «Тампере».



**Заступник міського голови –  
секретар Київської міської ради**

---

Березнікову О. І.  
Мусі В. В.  
Гаршиній Г. А.

Прошу розглянути проект рішення від 21.08.2020  
№08/231-2150/ПР в установленому порядку.

Пихтіній О. М.

Для контролю за проходженням та тиражування

Юнаковій С. М.  
Мондриївському В. М. – до відома

Володимир ПРОКОПІВ

“21” серпня 2020 року  
№ 08/231 – 2150/ПР



УКРАЇНА

08/231-2150/MP  
21.08.2020

**ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ  
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)**

бул. Хрещатик, 36, м. Київ, 01044, тел. (044) 202 71 29, (044) 202 75 58, факс 202 76 41, e-mail: kmda@kma.gov.ua  
Контактний центр міста Києва (044) 15 51 Код ЄДРПОУ 00022527  
E-mail для електронних звернень громадян: zvernen@kma.gov.ua

21.08.2020 № 009-83 р

на № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_

Київська міська рада

**СУПРОВІДНИЙ ЛИСТ**

Відповідно до статей 26, 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 07 липня 2016 року № 579/579, глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810, за поданням Київського міського голови направляю проєкт рішення Київської міської ради «Про присвоєння назви скверу у Дніпровському районі міста Києва».

У відповідності до пункту 3.4 глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810, інформую, що відповідальними за представлення та супроводження проєкту рішення на всіх стадіях розгляду є секретар Комісії з питань найменувань Шибанов Ярослав Миколайович (тел. 235-05-65).

Додатки:

- проєкт рішення Київради на 1 арк.;
- пояснювальна записка на 3 арк.;
- додаткові матеріали на 5 арк.;
- електронна версія зазначеного.

Виконувач обов'язків  
керівника апарату

Євген СИТНІЧЕНКО

189755

Роман Лелюк  
Маріанна Ільницька 235 05 65